

## Procès-verbal

### DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

29 octobre 2020

Sous la présidence de M. Frederick Blake Jr., la séance est ouverte à 13 h 31.

#### Déclarations de ministres

- 80-19(2) La ministre de l'Infrastructure fait une déclaration sur la saison de navigation de 2020 du Service de transport maritime et sur le réapprovisionnement des collectivités.
- 81-19(2) La ministre de la Santé et des Services sociaux fait une déclaration sur la lutte contre la pauvreté.
- 82-19(2) Le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation fait une déclaration sur le plan de mise en œuvre et les domaines de spécialisation en lien avec la transformation du Collège Aurora.

#### Déclarations de députés

- 404-19(2) Le député de Nunakput fait une déclaration sur l'utilisation de dispositifs de limitation de puissance par la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest.
- 405-19(2) Le député de Monfwi fait une déclaration sur un centre de traitement des dépendances dans le Nord.
- 406-19(2) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration sur le soutien aux entrepreneurs.
- 407-19(2) Le député de Tu Nedhé-Wiilideh fait une déclaration sur l'entretien préventif des logements.
- 408-19(2) La députée de Great Slave fait une déclaration sur l'entretien et la réparation des infrastructures.

- 409-19(2) La députée de Thebacha fait une déclaration sur les services à la clientèle de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest.
- 410-19(2) La députée d'Inuvik Twin Lakes fait une déclaration sur les déplacements pour raisons médicales.
- 411-19(2) Le député de Frame Lake fait une déclaration sur les services de sages-femmes.
- 412-19(2) La députée de Kam Lake fait une déclaration sur une collaboration entre la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest et le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation.

### Questions écrites

- 20-19(2) Le député de Tu Nedhé-Wiilideh pose une question à la ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement concernant les services d'approvisionnement pour les entreprises dont les propriétaires et les exploitants sont autochtones.

### Dépôt de documents

- 208-19(2) Plan de mise en œuvre de la transformation du Collège Aurora. Document déposé par le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation.
- 209-19(2) Rapport annuel 2019-2020 du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest sur les langues officielles. Document déposé par le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation.
- 210-19(2) Lettre de suivi à la question orale 356-19(2) : Coûts de fonctionnement réels du service 9-1-1. Document déposé par la ministre des Affaires municipales et communautaires.
- 211-19(2) Cadre de référence du Comité spécial sur la réconciliation et les affaires autochtones. Document déposé par le député de Yellowknife Nord.
- 212-19(2) Article de CBC News daté du 2 mars 2020 intitulé « N.W.T. MLA says power corp wrong to throttle power in winter for people who can't pay ». Déposé par le député de Nunakput.
- 213-19(2) Article de Cabin Radio daté du 18 mars 2020 intitulé « NWT Power Corporation to stop using limiters during pandemic ». Déposé par le député de Nunakput.

- 214-19(2) Communiqué de presse de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest daté du 21 octobre 2020 intitulé « NTPC To Resume Collection Activities ». Déposé par le député de Nunakput.
- 215-19(2) Article de Cabin Radio daté du 22 octobre 2020 intitulé « NWT Power Corporation to resume collections and use of limiters ». Déposé par le député de Nunakput.

#### Avis de motion

- 21-19(2) Création du Comité spécial sur la réconciliation et les affaires autochtones  
Avis donné par le député de Yellowknife Nord.

#### Avis de motion tendant à la première lecture de projets de loi

- Projet de loi 17 *Loi modifiant la Loi sur les services correctionnels*  
Avis donné par le ministre de la Justice.
- Projet de loi 18 *Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat*  
Avis donné par le ministre de la Justice.
- Projet de loi 19 *Loi modifiant la Loi sur l'aide financière aux étudiants*  
Avis donné par le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation.

#### Première lecture de projets de loi

- Projet de loi 15 *Loi corrective de 2020*  
Projet de loi présenté par le ministre de la Justice.  
Le député de Hay River Nord, appuyé par la députée d'Inuvik Boot Lake, propose d'entreprendre la première lecture du projet de loi 15, *Loi corrective de 2020*. La motion est ADOPTÉE.

#### Deuxième lecture de projets de loi

- Projet de loi 12 *Loi modifiant la Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelles des métiers et professions*  
Le député de Hay River Nord, appuyé par la députée d'Inuvik Boot

Lake, propose d'entreprendre la deuxième lecture du projet de loi 12, *Loi modifiant la Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelles des métiers et professions*. La motion est ADOPTÉE.

Le projet de loi 12 est renvoyé au Comité permanent des affaires sociales.

Projet de loi 13    *Loi modifiant la Loi d'interprétation*

Le député de Hay River Nord, appuyé par la députée d'Inuvik Boot Lake, propose d'entreprendre la deuxième lecture du projet de loi 13, *Loi modifiant la Loi d'interprétation*. La motion est ADOPTÉE.

Le projet de loi 13 est renvoyé au Comité permanent des affaires sociales.

Projet de loi 14    *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières*

Le député de Hay River Nord, appuyé par la députée d'Inuvik Boot Lake, propose d'entreprendre la deuxième lecture du projet de loi 14, *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières*. La motion est ADOPTÉE.

Le projet de loi 14 est renvoyé au Comité permanent des affaires sociales.

Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

La députée d'Inuvik Twin Lakes (présidente du Comité plénier), signale que le Comité plénier a fait l'examen du document déposé 181-19(2) : Budget des immobilisations pour 2021-2022, et fait le point sur les progrès effectués.

La députée d'Inuvik Twin Lakes, appuyée par le député de Deh Cho, présente une motion d'adoption du rapport du Comité plénier. La motion est ADOPTÉE.

Le président lève la séance à 18 h 05.



Monsieur Frederick Blake Jr.  
Président de l'Assemblée législative



Monsieur Tim Mercer  
Greffier de l'Assemblée législative